

UNIVERZITA KARLOVA V PRAZE – FAKULTA PEDAGOGICKÁ

Katedra francouzského jazyka a literatury

ODBORNÝ POSUDEK BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Jméno studenta: Tamara Voldřichová.....

Název práce: Překladatelské postupy.....

Vedoucí bakalářské práce: PhDr. E. Müllerová, Csc.

Hodnocení práce:

hodnocení: 1 = nejlepší, 4 = nejhorší

1. Cíl práce dodržení zadání práce	1
2. Zpracování obsahu tvůrčí přístup, náročnost, originalita, způsob práce s daty a informacemi	2
3. Formální a jazyková úroveň práce s prameny a odbornou literaturou, citace - dodržení normy, členění práce, přehlednost, stylistická úroveň	3
5. Přínos práce přístup studenta k řešení zadané problematiky, iniciativa, samostatnost, odborný přínos, využitelnost práce	2

Otázky k obhajobě a další vyjádření, připomínky, náměty pro obhajobu práce:

Autorka si zvolila zajímavé téma a tvořivým způsobem ho zpracovala. Dobrý dojem z práce však kazí množství pravopisných chyb, překlepů a stylistických neobratností.

Při obhajobě doporučuji zaměřit pozornost na otázku typologie jazyků a na srovnání struktury francouzštiny a češtiny.

Navrhovaná známka: 2

Datum:

Podpis: PhDr. Alena Vacková, Ph.D.